

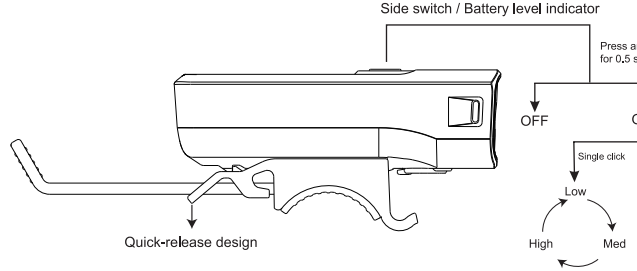


FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

BC15R
LIGHTWEIGHT CUT-OFF FACULA
LINE BICYCLE LIGHT

400 LUMENS MAX OUTPUT

31.5 HOURS MAX RUNTIME



Side switch / Battery level indicator

Press and hold for 0.5 seconds

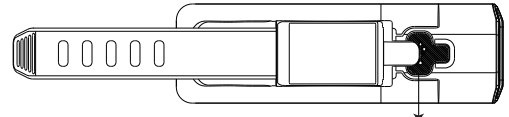
OFF ON

Single click Double click

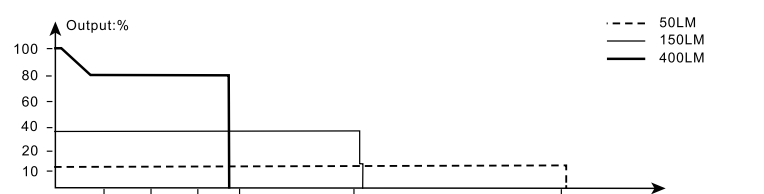
Low High Med

Flash mode

Quick-release design



USB Type-C charging port



Output: %

Runtime: hour

--- 50LM
— 150LM
— 400LM

LIGHTING FOR EXTREMES



FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuike Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

FC CE

61.149.221.097-A1-20231115

WARNING

- Do place this light out of the reach of children!
- Do NOT shine the light directly into the eyes of anyone!
- Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable!
- Do NOT use the light in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the light or internal battery fails!
- This light will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the light shell. Pay close attention to avoid burns.
- Please turn off the light to prevent accidental activation during storage or transportation.
- The LED of this light is not replaceable; so the whole light will need to be replaced when the LED reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH)FENIX BC15R BICYCLE LIGHT

- 400 lumens maximum output and 78 meters maximum beam distance.
- Built-in 2600mAh battery.
- USB Type-C charging.
- Easy and fast operation with a single switch.
- Battery level indication and low-voltage warning.
- Anti-glare cut-off facula line makes urban commuting safer for oncoming persons.
- Compatible with Fenix bicycle light helmet holder and bicycle light holder with GoPro interface.
- IP66 rated protection.
- Size: 4.02" x 1.24" x 1.22"/102 x 31.5 x 31 mm.
- Weight: 3.84 oz/109 g(including battery).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/off
Press and hold the switch for 0.5 seconds to turn/off the light.

TECHNICAL PARAMETERS

	HIGH	MED	LOW	FLASH
OUTPUT	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400/50 lumens
RUNTIME	3 hours 40 minutes*	10 hours 30 minutes	31 hours 30 minutes	/
DISTANCE	78 meters	47 meters	28 meters	/
INTENSITY	1504 candela	549 candela	200 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter			
WATERPROOF	IP66			

Note: The above specifications are the test results produced by Fenix through its laboratory testing using the Fenix ARB-L18-2600 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments.
*The High output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to the built-in temperature protection mechanism.

Output Selection
With the light switched on, single click the switch to cycle through Low→Med→High.

Flash Mode
With the light switched on, double click the switch to enter Flash mode, single click again to exit Flash mode and return to the previously used mode.

Intelligent Memory Circuit
The bicycle light memorizes the last selected output excluding Flash mode. When turned on again the previously used mode will be recalled.

CHARGING

- Switch off the light and open the anti-dust cap to reveal the USB Type-C charging port and plug the USB A socket of the charging cable into an electrical outlet, then connect the USB Type-C socket of the charging cable to the light.
- The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.
- Once charging is completed, be sure to close the anti-dust cap to maintain the dustproof and waterproof ability.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the light switched off, single click the switch to check the battery status, the indicator in the switch will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used at relatively high modes for extended periods. Therefore it will automatically downshift to a lower brightness level to reduce the temperature to a safe level when this situation occurs. High mode can be reselected if needed.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the bicycle light is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the battery level indicator constantly blinks red to remind you to recharge the battery. The battery level runs out.

USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
- Recharge the battery in time to ensure normal use for next time.
- Recharge a stored light every four months to maintain optimum performance of the battery.
- Once charging is completed, be sure to close the anti-dust cover.

INCLUDED

Fenix BC15R bicycle light, USB Type-C charging cable, User manual, Information leaflet, Warranty card

电量指示灯会自动亮起红色并持续闪烁至电量耗尽，以提醒用户及时充电。

使用与维护

- 请勿拆卸灯具密封部件，否则会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 如果电量过低，请及时充满电，保证下次能正常使用。
- 请每4个月充电一次，有效保护电池，延长使用寿命。
- 充电完毕后请将防水盖盖回拧紧，以免水或灰尘/杂物进入。

包装清单

Fenix BC15R车灯、USB Type-C充电线、产品说明书、产品小折页、保修卡。

警告

- 请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用!
- 请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害!
- 请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险!
- 请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命!
- 本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤!
- 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境中，请关闭以防止误触点亮灯具引发危险!
- 本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿命时，应替换整个灯具!

(中文)FENIX BC15R说明书

- 最高亮度400流明，最远射程78米
- 内置2600mAh锂离子电池，续航时间长
- 采用USB Type-C接口充电
- 单按键开关，操作简单快捷
- 具有电量指示和低电警示功能
- 截止线光斑，防炫目，带左右侧向灯，城市骑行更安全
- 可装在GoPro接口码表支架和头盔支架上，使用更方便 (配件需另外购买)
- IP66防护等级
- 尺寸: 102 (长) × 31.5 (宽) × 31 (高) 毫米
- 重量: 109克 (含电池)

操作说明

开机/关机
长按按键0.5S开机，长按按键0.5S关机。

档位切换
开机后，单击开关，即可按照低亮档→中亮档→高亮档的照明档位顺序

技术参数

	高亮档	中亮档	低亮档	闪烁档
亮度	400流明(4瓦)	150流明(1.5瓦)	50流明(0.5瓦)	400/50流明
续航时间	3小时40分钟	10小时30分钟	31小时30分钟	/
射程	78米	47米	28米	/
光强	1504坎德拉	549坎德拉	200坎德拉	/
防跌落高度	1米			
防水等级	IP66			

注: 上述参数是使用1颗2600mAh锂离子电池, 在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下, 于Fenix实验室环境中测试得出, 实际表现会随着使用环境的变化而变化。
*高亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

循环换挡:
闪烁模式:
智能记忆:
充电说明:
智能温控:
低压警示:

电量指示灯会自动亮起红色并持续闪烁至电量耗尽，以提醒用户及时充电。

使用与维护

- 请勿拆卸灯具密封部件，否则会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 如果电量过低，请及时充满电，保证下次能正常使用。
- 请每4个月充电一次，有效保护电池，延长使用寿命。
- 充电完毕后请将防水盖盖回拧紧，以免水或灰尘/杂物进入。

包装清单

Fenix BC15R车灯、USB Type-C充电线、产品说明书、产品小折页、保修卡。

WARNUNG

- NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
- NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
- NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen - die hohe Temperatur der Lampe könnten diese entzünden!
- NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts des Akkus oder der Lampe selbst zu lebensgefährlichen Verletzungen führen!)
- Während des Betriebs entwickelt die Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist - Vorsicht vor Verbrennungen!
- Die Lampe ausschalten, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
- Die LED der Lampe kann nicht ausgetauscht werden; fällen die LED aus, dann muss die komplette Lampe ersetzt werden.

(DEUTSCH) FAHRRADLAMPE FENIX BC15R

- 400lm max. Ausgangsleistung und 78m max. Reichweite.
- Eingebauter 2600mAh Akku.
- USB-C-Ladeanschluss.
- Einfache und schnelle Bedienung mit einem Taster.
- Ladestands-Kontrolle beim Einschalten und Warnung bei geringer Akku-Spannung.
- Spezielle Anti-Blend-Ausstattung schafft mehr Sicherheit für den Gegenverkehr.
- Kompatibel mit Fahrradlichthalterungen von Fenix und Haltern mit GoPro-Adaptern.
- Schutzklasse IP66.
- Größe: 102 x 31,5 x 31 mm.
- Gewicht: 109 g (inklusive Akku).

BEDIENUNGSANLEITUNG

An/aus
Den Taster für 0,5 Sek. gedrückt halten, um die Lampe ein bzw. aus zuschalten.

TECHNISCHE DATEN

	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	BLINKEN
AUSGANGSLEISTUNG	400 lm	150 lm	50 lm	400/50 lm
LAUFZEIT	3 Std., 40 Min.	10 Std., 30 Min.	31 Std., 30 Min.	/
REICHWEITE	78 m	47 m	28 m	/
LICHTSTÄRKE	1504 cd	549 cd	200 cd	/
FALLHÖHE	1 m			
WASSERDICHTIGKEIT	IP66			

Hinweis: Die angegebenen Werte wurden unter Verwendung eines Akkus des Typs Fenix ARB-L18-2600 bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen ermittelt. Je nach Umgebung können die tatsächlichen Werte abweichen!
*Die Leistung in der Stufe „Hoch“ wird als Gesamtleistung angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

Intelligente Memory Funktion
LADEN
AKKU-LADESTAND-KONTROLLE

Rot blinkend: kritisch 25% - 1%

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Lampe entwickelt in den hohen Leuchtstufen viel Wärme, besonders bei längerem Gebrauch. So wechselt die Fahrradlampe zu einer niedrigeren Stufe, um die Temperatur zu reduzieren und einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten. Die Stufe „Hoch“ kann bei Bedarf erneut eingeschaltet werden.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung für die gerade genutzte Helligkeitsstufe nicht mehr ausreicht, so wechselt die Fahrradlampe zu einer niedrigeren Stufe, bis „Niedrig“ erreicht ist. Ist die Stufe „Niedrig“ erreicht, blinkt die Lade-Kontrolle-LED rot, um an das Laden des Akkus zu erinnern bis der Akku leer ist.

GEBRAUCH UND PFLEGE

- Öffnen des versiegelten Lampe kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
- Die Akku rechtzeitig vor dem nächsten Einsatz laden.
- Eine nicht genutzte Lampe alle vier Monate nachladen, um eine optimale Leistung des Akkus zu gewährleisten.
- Nach dem Ladevorgang sicherstellen dass die Staubschutzkappe ordnungsgemäß verschlossen ist.

VERPACKUNGSINHALT

Fahrradlampe Fenix BC15R, USB-C-Ladekabel, Gebrauchsanweisung, Informationsbroschüre, Garantiekarte

AVVERTENZE

- Mantenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!
- NON puntare la luce della torcia direttamente negli occhi!
- Non illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'alta temperatura.
- NON utilizzare la torcia in modi inappropriati per evitare lesioni personali o minacce alla vita quando la batteria interna si esaurisce!
- Questa torcia accumulerà molto calore se utilizzata per lunghi periodi, determinando un'elevata temperatura del corpo. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
- Spegnere e bloccare la torcia o rimuovere la batteria dalla torcia per evitare l'attivazione accidentale quando la torcia è posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
- Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi l'intera torcia andrebbe sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

(ITALIANO)LUCE DA BICICLETTA FENIX BC15R

- Potenza massima di 400 lumen, distanza massima del raggio di 78 metri.
- Batteria integrata da 2600mAh.
- Ricarica tramite porta USB Type-C integrata.
- Funzionamento facile e veloce con un solo interruttore.
- Indicazione del livello di batteria e avviso di bassa tensione.
- La linea di taglio antiabbagliamento rende più sicura la mobilità urbana per le persone in arrivo.
- Compatibile con il supporto per casco Fenix e con il supporto per luci da bicicletta con interfaccia GoPro.
- Resistente all'acqua secondo lo standard IP66.
- Dimensioni: 102 x 31,5 x 31 mm.
- Peso: 109 g (inclusa batteria).

ISTRUZIONI PER L'USO

On/off

PARAMETRI TECNICI

	ALTO	MEDIO	BASSO	FLASH
OUTPUT	400 lumen	150 lumen	50 lumen	400/50 lumen
DURATA	3 ore 40 minuti*	10 ore 30 minuti	31 ore 30 minuti	/
DISTANZA	78 metri	47 metri	28 metri	/
INTENSITÀ	1504 candele	549 candele	200 candele	/
RESISTENZA ALL'IMPATTO	1 metro			
RESISTENZA ALL'ACQUA	IP66			

Note: Le specifiche sopra riportate sono i risultati dei test prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando la batteria Fenix ARB-L18-2600 a una temperatura di 21±3°C e umidità del 50% - 80%. Le prestazioni effettive di questo prodotto possono variare in base a diversi ambienti di lavoro.
*L'uscita ad alta potenza è misurata considerando l'intera durata, compresa l'uscita a livelli ridotti dovuti al meccanismo di protezione termica integrato.

RICARICA

- Spegnere la luce e aprire il tappino antipolvere per rivelare la porta di ricarica USB Type-C e collegare la presa USB-A del cavo di ricarica a una presa elettrica, quindi collegare la presa USB Type-C del cavo di ricarica alla torcia.
- L'indicatore di stato diventerà rosso durante la ricarica e diventerà verde quando la ricarica sarà completata.
- Una volta completata la ricarica, assicurarsi di chiudere il tappino antipolvere per garantire la massima tenuta a polvere e acqua.

Note:
1. Il normale tempo di ricarica della batteria è di circa 2 ore.
2. Se non viene utilizzato per molto tempo ricaricare la torcia ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
3. La modalità bassa può essere utilizzata durante la ricarica, ma il tempo di ricarica sarà prolungato.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DI BATTERIA

Con la luce spenta, fare clic una volta sull'interruttore per verificare lo stato della batteria. l'indicatore luminoso nello switch si illuminerà per 3 secondi.
Luce verde costante: batteria satura 100% - 85%
Luce verde lampeggiante: carica sufficiente 85% - 50%
Luce rossa costante: carica scarsa 50% - 25%
Luce rossa lampeggiante: livello critico 25% - 1%

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

La luce accumulerà molto calore se utilizzata a modalità relativamente elevate per periodi prolungati. Pertanto la torcia è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore per ridurre la temperatura a un livello sicuro. Se necessario, la modalità alta può essere rilesionata.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la torcia è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore fino al raggiungimento dell'uscita bassa. Quando ciò accade l'indicatore del livello della batteria lampeggia costantemente di rosso per ricordare all'utente di ricaricare la batteria. La indicazione del livello della batteria non si spegnerà automaticamente e funzionerà fino all'esaurimento completo della batteria.

USO E MANUTENZIONE

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invalidare la garanzia.
- Ricaricare la batteria per tempo per garantire un utilizzo normale per la volta successiva.
- Se non viene utilizzata per molto tempo ricaricare la torcia ogni quattro mesi per mantenere prestazioni ottimali della batteria.
- Una volta completata la ricarica, assicurarsi di chiudere il coperchio antipolvere.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia da bicicletta Fenix BC15R, Cavo di ricarica USB Type-C, Manuale d'uso, Opuscolo informativo, Carta di Garanzia

⚠ AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none">Placez cette lampe hors de portée des enfants ! Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque ! N'éclairez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les brûler ou de provoquer un danger dû à une température élevée ! N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne ! Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures. Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lampe est placée dans un environnement fermé et inflammable tel que des poches et les sacs à dos ! La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.
(FRANÇAIS)LAMPE DE VÉLO FENIX BC15R
<ul style="list-style-type: none">Puissance maximale de sortie 400 lumens et 78 mètres de distance maximale du faisceau. Batterie intégrée de 2600mAh. Chargement USB Type-C. Fonctionnement simple et rapide avec un seul interrupteur. Indication du niveau de la batterie et avertissement de faible tension. La ligne de visée anti-éblouissante rend les déplacements urbains plus sûrs pour les personnes venant en sens inverse. Compatible avec le support de casque Fenix pour éclairage de vélo et le support d'éclairage de vélo avec interface GoPro. Protection conforme à la norme IP66. Dimensions : 102 × 31,5 × 31 mm. Poids : 109 g (batterie comprise).
MODE D'EMPLOI

⚠ ADVERTENCIA
<ul style="list-style-type: none">Coloque esta luz fuera del alcance de los niños ! NO dirija la luz directamente a los ojos de nadie ! NO coloque el cabezal de la luz cerca de objetos inflamables, ¡las altas temperaturas pueden causar que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables o se enciendan ! NO use la luz de manera inapropiada, como sostener la unidad en la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la luz o la batería interna fallan. Esta luz acumulará una cantidad significativa de calor mientras está en funcionamiento. lo que provocará una temperatura alta en la carcasa de la luz. Preste mucha atención para evitar quemaduras. Apague la luz para evitar una activación accidental durante el almacenamiento o el transporte. El LED de esta luz no es reemplazable; por lo que será necesario reemplazar toda la luz cuando el LED llegue al final de su vida útil.
(ESPAÑOL)INTERNA DE BICICLETA FENIX BC15R
<ul style="list-style-type: none">Potencia máxima de 400 lúmenes y distancia máxima de 78 metros. Batería incorporada de 2600 mAh. Carga USB tipo C. Operación fácil y rápida con un solo interruptor. Indicador del nivel de la batería y advertencia de bajo voltaje. La línea de fátcula de corte antideslumbrante hace que los desplazamientos urbanos sean más seguros para las personas que vienen en sentido contrario. Compatible con soporte para casco con luz de bicicleta Fenix y soporte para luz de bicicleta con interfaz GoPro. Protección con clasificación IP66. Tamaño: 102 × 31,5 × 31 mm. Peso: 109 g (incluida la batería).
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN
Encendido/Apagado

⚠ ВНИМАНИЕ!
<ul style="list-style-type: none">Храните этот фонарик вне досягаемости детей ! Не светите кому-либо в глаза ! Не светите на объекты из близкого расстояния чтобы не обжечь или поджечь их ! Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не несайте его чтобы избежать травм! Это может привести к смерти или серьёзной травме, а также поломке встроенного аккумулятора. Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов. Если фонарик не используется в течение продолжительного времени, выключите его, чтобы избежать случайного включения во время хранения или транспортировки. Светодиод этого налобного фонаря не подлежит замене, поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.
(РУССКИЙ) ВЕЛОФАРА FENIX BC15R
<ul style="list-style-type: none">400 люм максимальной яркости и 78 м максимальной дальности обности. Встроенный 2600mAh аккумулятор. Встроенная зарядка с разъёмом Type-C. Быстрое и простое управление единственной кнопкой. Светодиодная индикация уровня заряда фонарика и предупреждение о низком напряжении батареи. Антибликовое покрытие для удобства движущихся навстречу во время движения в городе. Совместим с креплениями Fenix на велошлем и креплениями велосвета с GoPro стандартом. IP66 влагозащита. Размер: 102 × 31,5 × 31 mm. Вес: 109 (включая аккумулятор).

⚠ 警告
<ul style="list-style-type: none">ライトをお子様の手の届かないところに置いてください。 ライトを使用者や周囲の人目に向けて直接照射しないでください。 ライトのヘッド部を燃やしやすいものの近くに向けて置かないください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火したりするおそれがあります。 ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。 ライトの使用中は、本体が発熱し非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。 点灯灯を防ぐため、ライトの保管中や携帯中はライトを消灯してください。 本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入ください。寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入下さい。
(日本語)FENIX BC15R 自転車用ライト
<ul style="list-style-type: none">最大出力 400 lm、最大照射距離 78 m 2600mAh 電池が内蔵 USB Type-C 充電ポートを搭載 シングルスイッチで簡単・素早い操作が可能 バッテリーインジケーターと低電圧警告機能を搭載 アンチグレアカット加工済みのファキュララインで、通勤・通学における対向者への安全性を実現 Fenix 自転車用ライトヘルメットホルダーと GoPro 用ライトヘルメットホルダーに対応 保護等級：IP66 サイズ(約)：102 mm×31.5 mm×31 mm 重量(約)：109g(電池を含む)
使用方法

⚠ UPOZORNĚNÍ
<ul style="list-style-type: none">Umístěte tuto svítilnu mimo dosah dětí! Nesvěťte svítilnou nikomu přímo do očí! Nesvěťte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k jejich poškození nebo ke vzniku nebezpečí v důsledku vysoké teploty! Svítilnu NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. kousáním do úst, aby nedošlo ke zranění osob nebo ohrožení života při selhání svítilny nebo baterie! Tato svítilna během provozu vysokých režimů akumuluje velké množství tepla, což má za následek vysokou teplotu povrchu. Dbejte na bezpečné používání, abyste se nepopálili. Vypněte svítilnu a uložte ji tak, aby nedošlo k náhodné aktivaci, pokud je umístěna v uzavřeném a hořlavém prostředí, jako jsou kapsy a batohy!
(ČESKY)CYKLOSvíTLILNA FENIX BC15R
<ul style="list-style-type: none">Čtyři režimy výkonu: 400 lumenů (3,7 hodiny) - 150 lumenů (10,5 hodiny) - 50 lumenů (31,5 hodiny) - varovné blikání (50-400 lumenů). Dosvit 78 metrů (1504 cd). Integrovaná Li-Ion baterie s kapacitou 2600 mAh. Nabíjení přes vestavěný USB-C konektor. Snadné ovládání jedním tlačítkem. Indikace stavu nabíjí baterie. Shora seřizuný světelný kužel, který neoslňuje protijdoucí řidiče. Kompatibilní s příslušenstvím pro cyklosvítilny Fenix. Prachotěsná a voděodolná dle standardu IP66. Nárazuvzdorná pádům z výšky 1 metr. Rozměry: 102 × 31,5 × 31 mm. Hmotnost: 109 g (včetně baterie).
NÁVOD K OBSLUZE
<p>Zapnutí/vypnutí a přepínání režimů výkonu</p> <p>Pro zapnutí či vypnutí podržte tlačítko zhruba 0,5 vteřiny, svítilna se vždy zapne do posledního zvoleného režimu s výjimkou blikání. Režimy výkonu můžete kdykoliv během provozu přepínat stisknutím tlačítka. Blikání lze při zapnuté svítilně aktivovat dvěma rychými stisky tlačítka. Dalším stiskem se svítilna vrátí do předchozího režimu.</p>

PARAMÈTRES TECHNIQUES				
	FORT	MOYEN	FAIBLE	FLASH
☀ PUISSANCE	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400/50 lumens
⌚ AUTONOMIE	3 heures 40 minutes*	10 heures 30 minutes	31 heures 30 minutes	/
📏 PORTÉE	78 mètres	47 mètres	28 mètres	/
💡 INTENSITÉ	1504 candela	549 candela	200 candela	/
⬇️ RÉSISTANCE AUX CHUTES				1 mètre
🛡️ ÉTANCHÉITÉ				IP66
<small>Remarque : les données ci-dessus ont été obtenues par le laboratoire de tests de Fenix en utilisant la batterie Fenix ARB-L18-2600 à la température de 21 ± 3 °C avec un taux d'humidité de 50 %-80 %. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée. <p>*L'autonomie en sortie Fort incorpore les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.</p></small>				
Marche/arrêt				
Appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer/éteindre la lampe.				
Sélection du niveau de sortie				
Lampe allumée, un simple clic sur l'interrupteur fonctionnel permet de passer d'un mode à l'autre dans l'ordre Faible→Moyen→Fort.				
Mode Flash				
Lorsque la lampe est allumée, cliquez deux fois sur l'interrupteur pour passer en mode Flash, cliquez une nouvelle fois pour quitter le mode Flash et revenir au mode précédemment utilisé.				
Circuit de mémoire intelligent				
La lampe de vélo mémorise la dernière sortie sélectionnée hors mode Flash. Lorsqu'elle est à nouveau allumée, le mode précédemment utilisé sera rappelé.				
RECHARGEMENT				
1.Éteignez la lampe et ouvrez le cache anti-poussière pour révéler le port de charge USB Type-C. Branchez la prise USB-A du câble de charge sur une prise électrique, puis connectez la prise USB Type-C du				

PARAMETROS TÉCNICOS				
	ALTO	MEDIO	BAJO	FLASH
☀ POTENCIA	400 lúmenes	150 lúmenes	50 lúmenes	400/50 lúmenes
⌚ AUTONOMÍA	3 horas 40 minutos*	10 horas 30 minutos	31 horas 30 minutos	/
📏 DISTANCIA	78 metros	47 metros	28 metros	/
💡 INTENSIDAD	1504 candelas	549 candelas	200 candelas	/
⬇️ RESISTENCIA A IMPACTOS				1 metro
🛡️ IMPERMEABILIDAD				IP66
<small>Nota : Las especificaciones anteriores son los resultados de las pruebas producidas por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando la batería Fenix ARB-L18-2600 a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo. <p>*El rendimiento en potencia alta se mide en tiempo total durante el tiempo de ejecución, incluida la baja de potencia a niveles reducidos debido al mecanismo de protección de temperatura incorporado.</p></small>				
Mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para apagar/apagar la luz.				
Selección de Potencias				
Con la luz encendida, haga clic una vez en el interruptor para alternar entre Bajo→Medio→Alto.				
Modo Flash				
Con la luz encendida, haga doble clic en el interruptor para ingresar al modo flash, haga clic nuevamente para salir del modo flash y volver al modo utilizado anteriormente.				
Circuito inteligente de Memoria				
La luz de la bicicleta memoriza la última potencia seleccionada excluyendo el modo Flash. Cuando se vuelva a encender, se recuperará el modo utilizado anteriormente.				
CARGA				
1. Apague la luz y abra la tapa antipolvo para revelar el puerto de carga USB tipo C y conecte la toma USB A del cable de carga a una toma de corriente, luego conecte la toma USB tipo C del cable de carga a la luz. <p>2. El indicador se mostrará en rojo mientras se carga y se volverá</p>				

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ВСПЫШКА
☀ ЯРКОСТЬ	400 люм	150 люм	50 люм	400/50 люм
⌚ ВРЕМЯ РАБОТЫ	3 ч 40 мин*	10 ч 30 мин	31 ч 30 мин	/
📏 ДАЛЬНОБЕИНОСТЬ	78 м	47 м	28 м	/
💡 ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	1504 кд	549 кд	200 кд	/
⬇️ УДАРОЗАЩИТА				1 м
🛡️ ВЛАГОЗАЩИТА				IP66
<small>Примечание : В соответствии со стандартом ANSIPLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием одного литий-ионного аккумулятора Fenix ARB-L18-2600 при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут варьироваться в зависимости от различных условий работы. <p>*Яркость в Высоком режиме измеряется в общей времени работы, включая выдодную яркость на пониженных уровнях при срабатывании механизма защиты от перегрева в условиях короткого расcеивания тепла.</p></small>				
УПРАВЛЕНИЕ				
ВКЛ/ВКЛП				
0,5 сек удержание кнопки для ВКЛ/ВКЛП.				
Выбор уровня яркости				
Из ВКП каждое нажатия на кнопку будет переключать яркости в порядке Низкий→Средний→Высокий.				
Режим вспышки				
2 щелчка из ВКП, еще 1 щелчок для возврата из режима вспышки в использованный до того режим.				
Интеллектуальная память режимов				
Фонарик запоминает последний использованный уровень яркости за исключением режима вспышки.				
ЗАРЯДКА				
1.Выключите фонарик и откройте пылезащитную крышку, чтобы открыть порт зарядки USB Type-C, подключите разъем USB-A зарядного кабеля к соответствующей USB-вилке/розетке с				

テクニカルパラメータ				
	HIGH	MED	LOW	FLASH
☀ 出力	400 lm	150 lm	50 lm	400/50 lm
⌚ 点灯時間	3時間40分*	10時間30分	31時間30分	/
📏 照射距離	78 m	47 m	28 m	/
💡 光度	1504 cd	549 cd	200 cd	/
⬇️ 落下耐性				1 m
🛡️ 保護等級				IP66
<small>※上記の数値は、Fenixの設ける試験室(室温21±3°C、湿度50%・80%)において、Fenix ARB-L18-2000を用いて検証された結果です。本製品の実際の性能は、使用環境によって異なることがあります。 <p>*High出力での点灯時間は、本体に内蔵の過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。</p></small>				
点灯/消灯				
スイッチを0.5秒間長押しすると、ライトが点灯/消灯します。				
出力選択				
ライトの点灯中にスイッチを1度ずつ押しと、ライトの出力がLow→Med→Highの順に循環します。				
Flashモード				
ライトの点灯中にスイッチをダブルクリックすると、Flashモードが点灯します。スイッチをもう一度押すとFlashモードが消灯し、前回使用していたモードに戻ります。				
モードメモリー機能				
本自転車用ライトは、前回使用していた出力を記憶するモードメモリー機能を搭載しております（Flashモードを除く）。ライトの消灯後に再び点灯すると、前回使用した出力で点灯します。				
充電				
1.ライトを消灯し、防塵キャップを開け、USB Type-C充電ポートを露出させます。充電ケーブルのUSB A端子側をコンセントに差し込み、USB Type-C端子側をライト本体に接続します。				

⚠ UPOZORNENIE
<ul style="list-style-type: none">Umieštnite toto svetliedlo mimo dosahu detí! Nesviette svetliedlom nikomu priamo do očí! Nesviette na horľavé predmety z bezprostrednej blízkosti, aby nedošlo k ich poškodeniu alebo k vzniku nebezpečenstva v dôsledku vysokej teploty! Svietliedlo NEPOUŽÍVAJTE nevhodným spôsobom, napr. hryzením do úst, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo ohrozeniu života pri zlyhaní svetliedla alebo batérie! Toto svetliedlo počas prevádzky vysokých režimov akumuluje veľké množstvo tepla, čo má za následok vysokú teplotu povrchu. Dbajte na bezpečné používanie, aby ste sa nepopálili. Vypnite svetliedlo a uložte ho tak, aby nedošlo k náhodnej aktivácii, pokiaľ je umiestnené v uzavretom a horľavom prostredí, ako sú vrecká a batohy!
NABÍJENÍ
<ol style="list-style-type: none">Odškrtejte protiprachovou krytku a zapojte nabíjecí kabel USB-C do nabíjecího portu svítilny. Běžná doba nabíjení je 2 hodiny. Během nabíjení lze svítilnu používat v režimu 50 lumenů. Během nabíjení svítí indikační LED v tlačítku červeně. Po plném nabití se rozsvítí zeleně.
INDIKACE STAVU NABÍTÍ AKUMULÁTORU
<p>Po krátkém stisku tlačítka při vypnuté svítilně se na 3 vteřiny aktivuje LED indikátor v tlačítku. Pokud indikační dioda svítí zeleně je baterie nabitá na více než 85 %. Zeleně blikání znamená 50-85 % kapacity. Pokud svítí červeně, je nabitá na 25-50 %. Červeně blikání značí, že zbyvá méně než 25 % kapacity baterie.</p>
INTELENTNÍ OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ
<p>Pokud teplota svítilny překročí stanovenou úroveň, dojde k automatickému snížení výkonu.</p>
UPOZORNĚNÍ NA VYBITOU BATERII
<p>Pokud napětí baterie klesne pod nastavenou úroveň svítilna sníží jas na nižší stupeň, dokud nedosáhne nejnižšího výkonu. Po dosažení nejnižšího výkonu začne LED indikátor v tlačítku červeně blikat, aby vám připomněl nutnost dobít.</p>
POUŽITÍ A ÚDRŽBA
<ul style="list-style-type: none">Nerozebírejte sami zapečatené časti svítilny, poruší se tím záruka. Nabíjте baterii po každém delším použití, aby ste mali zaistenú normálnu dobu svícení por príšté. Po dlhodobom uskladnení svítilnu nabijte. Po dokončení nabíjení protiprachovou krytku dobře utěsněte.
OBSAH BALENÍ
<p>Cyklosvítilna Fenix BC15R, nabíjecí USB-C kabel, manuál, záruční list</p>

câble de charge à la lampe.
2.L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et devient vert lorsque la charge est complète.
3.Une fois la charge terminée, veillez à fermer le cache anti-poussière afin de maintenir l'étanchéité à la poussière et à l'eau.

Remarque :
1.Le temps de charge normal de la lampe est d'environ 2 heures, pour une batterie entièrement déchargée jusqu'à la charge complète.
2.Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.
3.Seul le mode faible peut être utilisé pendant la charge, mais le temps de charge sera prolongé.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE
<p>Lorsque la lampe est éteinte, il suffit de cliquer sur l'interrupteur pour vérifier l'état de la batterie. L'indicateur de l'interrupteur reste allumé pendant 3 secondes.</p> <p>Témoin vert allumé : saturé 100 % - 85 % Témoin vert clignotant : suffisant 85 % - 50% Témoin rouge allumé : faible 50 % - 25 %</p>

Témoin rouge clignotant : critique 25 % - 1 %
PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE
<p>La lampe accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des modes relativement élevés pendant des périodes prolongées. C'est pourquoi elle passe automatiquement à un niveau de luminosité inférieur afin de réduire la température à un niveau sûr lorsque cette situation se produit. Le mode Fort peut être sélectionné à nouveau si nécessaire.</p>
INDICATION DE BASSE TENSION
<p>Lorsque le niveau de tension tombe en dessous du niveau prédéfini, la lampe de vélo est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce qu'elle atteigne le niveau Faible. Dans ce cas, l'indicateur de niveau de batterie clignote constamment en rouge pour vous rappeler de recharger la batterie. L'indicateur de niveau de batterie ne s'éteint pas automatiquement et fonctionne jusqu'à ce que le niveau de la batterie soit épuisé.</p>
UTILISATION ET ENTRETIEN
<ul style="list-style-type: none">Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et annuler la garantie. Rechargez la batterie à temps pour garantir une utilisation normale la prochaine fois. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie. Une fois la charge terminée, veillez à fermer le couvercle anti-poussière.
CONTENU
<p>Lampe pour vélo Fenix BC15R, câble de rechargement USB Type-C, manuel de l'utilisateur, notice d'information, carte de garantie</p>

<p>La linterna acumulará mucho calor cuando se use en modos relativamente altos durante períodos prolongados. Cuando se produzca esta situación, la linterna de la bicicleta reducir el brillo a un nivel de brillo inferior para reducir la temperatura a un nivel seguro. La potencia alta se puede volver a seleccionar si es necesario.</p>
ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE
<p>Quando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna de la bicicleta está programada para reducir el brillo a un nivel de potencia baja, el indicador de nivel de batería parpadea constantemente en rojo para recordarle que recargue la batería. El indicador no se apagará automáticamente y funcionará hasta que se agote el nivel de la batería.</p>
USO Y MANTENIMIENTO
<ul style="list-style-type: none">Desmontar el cabezal sellado puede causar daños a la linterna y anulará la garantía. Recargue la batería a tiempo para garantizar un uso normal la próxima vez. Recargue una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería. Una vez completada la carga, asegúrese de cerrar la cubierta antipolvo.
INCLUYE
<p>Luz de bicicleta Fenix BC15R, cable de carga USB tipo C, manual de usuario, folleto informativo, tarjeta de garantía</p>

<p>Горит красный свет: низкий 50%–25 %. Мигает красный свет: критически низкий 25% - 1%</p>
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА
<p>При длительном использовании на больших яркостях фонарь выделяет много тепла. Фонарь запрограммирован на переключение на более низкий уровень яркости. Высокий режим может снова доступен для запуска в случае нужды.</p>
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ
<p>Когда уровень напряжения падает ниже заданного уровня, фонарь запрограммирован на переключение на более низкий уровень яркости вплоть до достижения режима Low. Если фонарь разряжен при работе в этом режиме, то индикатор зарядки будет постоянно мигать красным светом чтобы напоминать вам о своевременной подзарядке аккумулятора, то индикатор зарядки не выключается автоматически и будет работать до тех пор, пока не разрядится батарея.</p>
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ
<ul style="list-style-type: none">Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии. Своевременно заряжайте аккумулятор, чтобы обеспечить нормальное использование в следующий раз. Для поддержания оптимальной работы аккумулятора заряжайте его каждые четыре месяца. После окончания зарядки не забудьте закрыть разъём зарядки защитной крышкой.
В КОМПЛЕКТЕ
<p>Велофара Fenix BC15R, USB Type-C зарядный кабель, руководство, информационная листовка, гарантийный талон</p>

<p>高出力のモードを長時間使用することによって、ライト本体が発熱します。本製品は、本体が高温になるとライトが自動的に安全な出力レベルまで下がり、過熱を抑える仕様となっております。Highモードは必要に応じてご選択いただけます。</p>
低電圧警告機能
<p>本製品は、充電の残量不足で電圧が一定以下に低下した場合、ライトがLow出力に達するまで低下する仕様となっております。出力Lowでこれが起こった場合、バッテリーインジケーターが赤色に常時点滅し、電池の充電の推奨をお知らせします。この場合で、バッテリーインジケーターは消灯せず、充電が完全に切れるまで点灯します。</p>
使用とメンテナンス
<ul style="list-style-type: none">ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合、保証の対象外となります。 次回も通常通りご使用いただくために、ライトを使用したあとは電池を都度充電してください。 電池の性能を維持するため、ライトを保管する際は4か月に1度の充電をしてください。 充電が完了したら、防塵キャップを必ず閉めてください。
付属品
<p>Fenix BC15R 自転車用ライト、USB Type-C 充電ケーブル、取扱説明書、小冊子、保証書</p>

<p>dvoja rýchlymi stlačeniami tlačidla. Ďalším stlačením sa svetliedlo vráti do predchozého režimu.</p>
NABÍJANIE
<ol style="list-style-type: none">Odškrtejte protiprachovou krytku a zapojte nabíjací kabel USB-C do nabíjecího portu svíetlida. Běžná doba nabíjania je 2 hodiny. Počas nabíjania je možné svetliedlo používať v režime 50 lumenov. Počas nabíjania svítí indikačná LED v tlačídle červenou. Po plnom nabití sa rozsvieti na zeleno.
INDIKÁCIA STAVU NABÍANIA BATERIE
<p>Po krátkom stlačení tlačidla pri vypnutom svetliede sa na 3 sekundy aktivuje LED indikátor v tlačídle. Pokiaľ indikačná dioda svieti zeleno je batéria nabitá na viac ako 85 %. Zelené blikanie znamená 50-85 % kapacity. Ak svieti na červenou, je nabitá na 25-50 %. Červené blikanie značí, že zostáva menej ako 25 % kapacity batérie.</p>
INTELENTNÁ OCHRANA PROTI PREHRIATIU
<p>Pokiaľ teplota svetliedla prekročí stanovenú úroveň, dôjde k automatickému zníženiu výkonu.</p>
UPOZORNENIE NA VYBITÚ BATERIU
<p>Ac napätie batérie klesne pod nastavenú úroveň svetliedlo zníži jas na nižší stupeň, kým nedosiahne najnižšieho výkonu. Po dosiahnutí najnižšieho výkonu začne LED indikátor v tlačídle červenou blikat, aby vám pripomenulo nutnosť dobíť.</p>
POUŽITIE A ÚDRŽBA
<ul style="list-style-type: none">Nerozoberajte sami zapečatené časti svetliedla, poruší sa tým záruka. Nabíjте batériu po každom dlhšom použití, aby ste mali zaistenú normálnu dobu svietenia pri nabuduce. Po dlhodobom uskladnení svetliedlo nabíjте. Po dokončení nabíjania protiprachovú krytku dobre utesnite.
OBSAH BALENIA
<p>Cyklosvetlo Fenix BC15R, nabíjací USB-C kábel, manuál, záručný list</p>